



EURÓPSKY
DVOR
AUDÍTOROV

Správa o overení ročnej účtovnej závierky Agentúry na podporu orgánu európskych regulátorov pre elektronické komunikácie (úrad BEREC) za rozpočtový rok 2019

spolu s odpoveďami úradu

Úvod

01 Agentúra na podporu orgánu európskych regulátorov pre elektronické komunikácie („úrad BEREC“), so sídlom v Rige, bola zriadená na základe nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1971 z 11. decembra 2018, ktorým sa nahrádza predchádzajúce nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1211/2009¹. Hlavnou úlohou úradu BEREC je poskytovať Orgánu európskych regulátorov pre elektronické komunikácie (BEREC) odborné a administratívne podporné služby a pod vedením rady regulačných orgánov zhromažďovať a analyzovať informácie o elektronických komunikáciách a rozširovať medzi národnými regulačnými orgánmi najlepšie postupy, ako sú spoločné prístupy, metodiky alebo usmernenia týkajúce sa vykonávania regulačného rámca EÚ.

02 Na *ilustrácii 1* sú uvedené hlavné údaje o úrade BEREC².

Ilustrácia 1: Hlavné údaje o úrade BEREC



* Rozpočtové údaje sú založené na celkových platobných rozpočtových prostriedkoch dostupných v priebehu rozpočtového roka.

** Medzi zamestnancami sú úradníci EÚ, dočasní zamestnanci EÚ, zmluvní zamestnanci EÚ a vyslaní národní experti, nie však dočasní agentúrni zamestnanci a konzultanti.

Zdroj: Konsolidovaná ročná účtovná závierka Európskej únie za rozpočtový rok 2018 a predbežná konsolidovaná ročná účtovná závierka Európskej únie za rozpočtový rok 2019; údaje o počtoch zamestnancov poskytol úrad.

Informácie na podporu vyhlásenia o vierohodnosti

03 Audítorský prístup Dvora audítorov zahŕňa analytické audítorské postupy, priame testovanie transakcií a hodnotenie kľúčových kontrol systémov dohľadu a kontroly úradu BEREC. Dopĺňajú ich dôkazy získané prácou iných audítorov a analýza informácií vo vyhláseniach vedenia úradu.

¹ Ú. v. EÚ L 337, 18.12.2009, s. 1.

² Viac informácií o právomociach a činnostiach úradu je dostupných na jeho webovom sídle: www.berec.europa.eu.

Vyhlásenie Dvora audítorov o vierohodnosti predkladané Európskemu parlamentu a Rade – správa nezávislého audítora

Stanovisko

04 Kontrolovali sme:

- a) účtovnú závierku úradu BEREC, ktorá pozostáva z finančných výkazov³ a výkazov o plnení rozpočtu⁴ za rozpočtový rok končiaci sa 31. decembra 2019;
- b) a zákonnosť a správnosť príslušných transakcií

v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ).

Spoľahlivosť účtovnej závierky

Stanovisko k spoľahlivosti účtovnej závierky

05 Zastávame názor, že účtovná závierka úradu BEREC za rok končiaci sa 31. decembra 2019 vyjadruje verne zo všetkých významných hľadísk finančnú situáciu úradu BEREC k 31. decembru 2019, ako aj výsledky jeho transakcií, peňažné toky a zmeny čistých aktív za príslušný rozpočtový rok v súlade s jeho nariadením o rozpočtových pravidlách a účtovnými pravidlami, ktoré schválil účtovník Komisie. Tieto pravidlá vychádzajú z medzinárodne prijatých účtovných štandardov pre verejný sektor.

³ Finančné výkazy obsahujú súvahu, výkaz finančných výsledkov, výkaz peňažných tokov, výkaz zmien čistých aktív, prehľad hlavných účtovných postupov a ďalšie vysvetľujúce poznámky.

⁴ Výkazy o plnení rozpočtu pozostávajú zo správ, v ktorých sú zhrnuté všetky rozpočtové operácie a vysvetľujúce poznámky.

Zákonnosť a správnosť príslušných transakcií

Príjmy

Stanovisko k zákonnosti a správnosti príslušných príjmov

06 Zastávame názor, že príslušné príjmy zaznamenané v účtovnej závierke za rok končiaci sa 31. decembra 2019 sú zo všetkých významných hľadísk zákonné a správne.

Platby

Stanovisko k zákonnosti a správnosti príslušných platieb

07 Zastávame názor, že príslušné platby zaznamenané v účtovnej závierke za rok končiaci sa 31. decembra 2019 sú zo všetkých významných hľadísk zákonné a správne.

Základ pre vyjadrenie stanovísk

08 Audit sme vykonali v súlade s medzinárodnými audítorskými štandardmi (ISA) a etickým kódexom IFAC a medzinárodnými štandardmi najvyšších kontrolných inštitúcií INTOSAI (ISSAI). Naše povinnosti vyplývajúce z týchto štandardov sú ďalej opísané v časti tejto správy týkajúcej sa zodpovednosti audítora. Sme nezávislí v súlade s etickým kódexom profesionálnych účtovníkov, ktorý vydala Medzinárodná rada pre etické štandardy pre účtovníkov (kódex IESBA), ako aj s etickými požiadavkami, ktoré sú relevantné pre náš audit, a svoje ďalšie etické povinnosti sme si splnili v súlade s týmito požiadavkami a kódexom IESBA. Sme presvedčení, že sme získali dostatočné a primerané audítorské dôkazy na vyjadrenie stanoviska.

Zodpovednosť vedenia a osôb a subjektov poverených správou

09 V súlade s článkami 310 až 325 ZFEÚ a s nariadením o rozpočtových pravidlách úradu BEREC vedenie úradu BEREC zodpovedá za vyhotovenie a predloženie účtovnej závierky úradu BEREC na základe medzinárodne prijatých účtovných štandardov pre verejný sektor a za zákonnosť a správnosť príslušných transakcií. To zahŕňa návrh, zavedenie a udržiavanie vnútorných kontrol relevantných pre vyhotovenie a predloženie finančných výkazov, v ktorých sa

nenachádzajú významné nesprávnosti v dôsledku podvodu alebo chyby. Vedenie úradu BEREC tiež zodpovedá za zabezpečenie toho, aby boli činnosti, finančné transakcie a informácie uvedené vo finančných výkazoch v súlade s oficiálnymi požiadavkami, ktoré sa na ne vzťahujú. Vedenie úradu BEREC nesie konečnú zodpovednosť za zákonnosť a správnosť príslušných transakcií úradu BEREC.

10 Pri vyhotovovaní účtovnej závierky je vedenie úradu BEREC zodpovedné za posúdenie schopnosti úradu BEREC zabezpečiť nepretržitosť činnosti, v príslušných prípadoch za zverejnenie záležitostí týkajúcich sa nepretržitosti činnosti úradu a za používanie účtovníctva založeného na predpoklade nepretržitosti činnosti, ak vedenie nezamýšľa subjekt zrušiť alebo ukončiť jeho činnosť, prípadne ak nemá inú reálnu možnosť, ako to urobiť.

11 Osoby a subjekty poverené správou zodpovedajú za dohľad nad postupom finančného výkazníctva úradu BEREC.

Zodpovednosť audítora za audit účtovnej závierky a príslušných transakcií

12 Naším cieľom je získať primerané uistenie o tom, či sa v účtovnej závierke úradu BEREC nenachádzajú významné nesprávnosti a či sú príslušné transakcie zákonné a správne, a na základe nášho auditu poskytnúť Európskemu parlamentu a Rade alebo iným príslušným orgánom udeľujúcim absolutórium vyhlásenia o vierohodnosti týkajúce sa spoľahlivosti účtovnej závierky úradu BEREC a zákonnosti a správnosti príslušných transakcií. Primerané uistenie predstavuje vysoký stupeň uistenia, nie je však zárukou, že sa pri audite vždy odhalí výskyt významných nesprávností či porušenia pravidiel. Nesprávnosti a porušenia pravidiel môžu vzniknúť v dôsledku podvodu alebo chyby a považujú sa za významné, ak možno odôvodnene očakávať, že jednotlivito alebo súhrnne ovplyvnia ekonomické rozhodnutia používateľov prijaté na základe tejto účtovnej závierky.

13 V súvislosti s príjmami overujeme dotácie prijaté od Komisie alebo spolupracujúcich krajín a posudzujeme postupy úradu BEREC na výber prípadných poplatkov a iných príjmov.

14 V súvislosti s výdavkami preskúmavame platobné transakcie v okamihu, keď výdavky vznikli, boli zaznamenané a prijaté. Toto preskúmanie sa vzťahuje na všetky kategórie platieb (vrátane platieb za nákup majetku) okrem záloh v momente, keď sa uhrádzajú. Zálohové platby sa skúmajú, keď príjemca prostriedkov poskytne podklady o ich riadnom využití a úrad BEREC tieto podklady schváli zúčtovaním zálohovej platby, a to v tom istom roku alebo neskôr.

15 V súlade s ISA a ISSAI v priebehu auditu uplatňujeme odborný úsudok a zachovávame profesionálny skepticizmus. Ďalej je našou povinnosťou:

- identifikovať a posúdiť riziko významných nesprávností v účtovnej závierke, ako i toho, či v súvislosti s príslušnými transakciami nedošlo k významnému porušeniu požiadaviek právneho rámca Európskej únie, či už z dôvodu podvodu alebo chyby, navrhovať a vykonávať audítorské postupy, ktoré na tieto riziká reagujú, a získavať audítorské dôkazy, ktoré predstavujú dostatočný a primeraný základ pre vyjadrenie stanovísk. Riziko, že neodhalíme prípady významných nesprávností či porušenia pravidiel vyplývajúcich z podvodu, je vyššie ako riziko prípadov spôsobených chybou, pretože podvod môže zahŕňať kolúziu, falšovanie, úmyselné opomenutie, skresľovanie skutočností alebo obchádzanie vnútorných kontrol,
- porozumieť vnútorným kontrolám, ktoré sú relevantné pre audit, s cieľom navrhnúť také audítorské postupy, ktoré zodpovedajú daným okolnostiam, nie však s cieľom vyjadriť stanovisko k účinnosti vnútorných kontrol,
- posúdiť vhodnosť uplatnených účtovných metód a primeranosť účtovných odhadov a súvisiacich údajov zverejnených vedením,
- vyjadriť záver o tom, či vedenie vhodne uplatnilo účtovníctvo založené na predpoklade nepretržitosti činnosti, a na základe získaných audítorských dôkazov aj o tom, či existuje významná neistota v súvislosti s udalosťami a podmienkami, ktoré môžu vyvolať vážne pochybnosti o schopnosti úradu BEREC naďalej nepretržite pokračovať v činnosti. Ak dospejeme k záveru, že významná neistota existuje, sme povinní vo svojej audítorskej správe upozorniť na súvisiace informácie zverejnené v účtovnej závierke alebo ak takéto informácie nie sú dostatočné, stanovisko pozmeniť. Naše závery sa zakladajú na audítorských dôkazoch získaných do dátumu našej audítorskej správy. Budúce udalosti či podmienky však môžu viesť k tomu, že subjekt už nebude ďalej nepretržite pokračovať v činnosti,
- hodnotiť celkovú prezentáciu, štruktúru a obsah účtovnej závierky vrátane zverejnených informácií, i to, či účtovná závierka verne odráža príslušné transakcie a udalosti,
- získať dostatok primeraných audítorských dôkazov, pokiaľ ide o finančné informácie úradu BEREC, ktoré umožnia vyjadriť stanovisko k účtovnej závierke a príslušným transakciám. Zodpovedáme za zameranie auditu, dohľad nad ním a jeho vykonanie. Za audítorské stanovisko nesieme výhradnú zodpovednosť.
- v relevantných prípadoch zohľadniť audítorskú prácu nezávislého externého audítora vykonanú v súvislosti s účtovnou závierkou úradu BEREC v súlade s článkom 70 ods. 6 nariadenia o rozpočtových pravidlách EÚ.

S vedením komunikujeme okrem iného o plánovanom rozsahu a načasovaní auditu a o významných kontrolných zisteniach vrátane prípadných závažných nedostatkov vo vnútorných kontrolách, ktoré zistíme v priebehu auditu. Zo záležitostí oznámených úradu BEREK určíme tie, ktoré boli pre audit účtovnej závierky za príslušné obdobie najvýznamnejšie a tie potom predstavujú hlavné záležitosti týkajúce sa auditu. Tieto skutočnosti opisujeme v audítorskej správe, ak zákon alebo právny predpis nezakazuje tieto skutočnosti zverejniť alebo keď v mimoriadne ojedinelých prípadoch usúdime, že daná skutočnosť by nemala byť zverejnená v našej správe, pretože možno reálne predpokladať, že negatívne dôsledky tohto kroku prevážia nad výhodami zverejnenia pre verejný záujem.

16 Pripomienky, ktoré nasledujú, nespochybňujú stanovisko Dvora audítorov.

Pripomienky k zákonnosti a správnosti transakcií

17 V septembri 2018 úrad BEREK vyhlásil súťažné konanie na poskytovanie právnych služieb pre svojich zamestnancov (rámcová zmluva o poskytovaní služieb v odhadovanej hodnote 200 000 EUR). V súvislosti s týmto konaním máme tri zistenia.

Po prvé, zmluva bola podpísaná v máji 2019. Jeden deň po podpísaní zmluvy sa však v kancelárii úradníka pre verejné obstarávanie našla neotvorená obálka s ďalšou ponukou. Bolo to v dôsledku neúčinného postupu úradu BEREK pre prijímanie a zaznamenávanie podrobností ponúk, vrátane dátumu prijatia.

Po druhé, v hodnotiacich správach verejnej súťaže sa nenachádzal dostatok podrobností o tom, prečo uchádzači podľa úradu spĺňali alebo nespĺňali kritériá oprávnenosti. Po tretie, jediný menovaný hodnotiteľ mal konflikt záujmov s jedným uchádzačom. Tomuto uchádzačovi bola udelená zákazka. V skutočnosti je povolené, aby jediná osoba bola zodpovedná za overenie súladu s kritériami vylúčenia a výberu. Je však potrebné prijať účinné opatrenia, aby sa predišlo konfliktu záujmov. V tomto prípade povoľujúci úradník náležite nezabezpečil neexistenciu konfliktu záujmov. V dôsledku toho zastávame názor, že tento postup verejného obstarávania nie je v súlade so zásadou transparentnosti a rovnakého zaobchádzania. Zmluva, ktorá bola podpísaná, a platby uhradené v rámci nej v roku 2019 vo výške 7 420 EUR sú preto neoprávnené.

18 Taktiež máme zistenie v súvislosti s ďalším postupom verejného obstarávania: tentokrát na poskytovanie jazykových kurzov. Prijaté boli dve ponuky. V decembri 2018 a januári 2019 úrad BEREK podpísal dve „kaskádové“ rámcové zmluvy, jednu s každou spoločnosťou, ktorá predložila ponuku. Maximálna celková kombinovaná hodnota

týchto dvoch zmlúv bola 200 000 EUR. Podľa nariadenia o rozpočtových pravidlách verejný obstarávateľ musí odhadnúť hodnotu nákupu na základe predchádzajúcich skúseností, predchádzajúcich podobných zmlúv alebo predbežného prieskumu trhu. Úrad BEREC však nedokázal predložiť Dvoru audítorov dôkazy o vykonaní takejto analýzy. Okrem toho vyhlásenia o neexistencii konfliktu záujmov troch členov hodnotiacej komisie neboli uložené v spise verejného obstarávania. Úrad BEREC ich nedokázal predložiť v priebehu auditu. Ide o závažný interný nedostatok, ktorý ohrozuje transparentnosť postupu verejného obstarávania a predstavuje riziko pre úrad BEREC v prípade súdneho sporu.

Kontrola prijatia opatrení na základe pripomienok z predchádzajúcich rokov

19 Prehľad opatrení prijatých v nadväznosti na pripomienky Dvora audítorov z predchádzajúcich rokov je uvedený v **prílohe**.

Túto správu prijala komora IV, ktorej predsedá Alex Brenninkmeijer, člen Dvora audítorov, v Luxemburgu dňa 22. septembra 2020.

Za Európsky dvor audítorov



Klaus-Heiner Lehne
predseda

Príloha – Kontrola prijatia opatrení na základe pripomienok z predchádzajúcich rokov

Rok	Pripomienky Dvora audítorov	Opatrenia prijaté v reakcii na pripomienky Dvora audítorov (Dokončené/Prebieha/Zatiaľ nevykonané/Nevzťahuje sa)
2017	Úrad BEREC do konca roku 2017 zaviedol pre niektoré postupy elektronické uverejňovanie dokumentov týkajúcich sa verejného obstarávania (e-tendering), elektronickú fakturáciu (e-invoicing) a elektronické predkladanie ponúk (e-submission) však ešte nie.	Prebieha (elektronické predkladanie ponúk prijaté v roku 2019)
2018	Úrad BEREC podpísal s jednou spoločnosťou rámcovú zmluvu o poskytovaní administratívnych a sekretárskych podporných služieb. Zamestnanci (dočasní agentúrni zamestnanci) boli zamestnaní na základe zmlúv s oprávnenými agentúrami dočasného zamestnávania. Použitie takýchto zmlúv na zaistenie poskytnutia práce nie je v súlade so sociálnymi pravidlami EÚ a pravidlami zamestnávania a úrad BEREC sa vystavuje právnomu riziku a riziku poškodenia dobrého mena.	Poznamenávame, že prebiehajúce konanie na Súdnom dvore EÚ (SDEÚ) vo veci C-948/19 (Manpower Lit) sa týka niekoľkých otázok v súvislosti s uplatňovaním smernice 2008/104/ES o dočasnej agentúrnej práci agentúrami EÚ. Vzhľadom na to, že rozhodnutie SDEÚ o týchto otázkach môže mať vplyv na stanovisko Dvora audítorov k využívaniu dočasných zamestnancov úradom, Dvor audítorov nevyjadrí nijaké pripomienky k zákonnosti prístupu úradu, vrátane kontroly prijatia opatrení na základe pripomienok z predchádzajúcich rokov v tejto záležitosti až do rozhodnutia SDEÚ v tejto veci.

Rok	Pripomienky Dvora audítorov	Opatrenia prijaté v reakcii na pripomienky Dvora audítorov (Dokončené/Prebieha/Zatiaľ nevykonané/Nevzťahuje sa)
2018	Úrad BEREC vynaložil 37 % svojho rozpočtu určeného na iné položky ako platy na jedinú spoločnosť, čo predstavuje riziko pre kontinuitu činnosti, pretože je úrad BEREC závislý od externých zdrojov jedinej spoločnosti.	Prebieha
2018	Úrad BEREC vyhlásil výzvu na predkladanie ponúk na nástroj na meranie neutrality siete. Traja uchádzači splnili minimálny prah týkajúci sa kvality, ale víťazný uchádzač nebol požiadaný o vysvetlenie k potenciálne abnormálne nízkej ponuke.	Dokončené

Odpoveď agentúry

17. Úrad BEREC objavil chybu pred začiatkom uplatňovania rámcovej zmluvy, ktorá bola podpísaná ako výsledok postupu obstarávania, a okamžite prijal všetky opatrenia na otvorenie a vyhodnotenie neotvoreného výberového konania. Ako zmierňujúce opatrenie neboli v rámci uvedenej rámcovej zmluvy podpísané žiadne osobitné zmluvy pred vyvodením záverov hodnotenia a pred tým, ako všetci uchádzači dostali možnosť predložiť pripomienky alebo sa odvolať. Neboli podané žiadne odvolania.

Pokiaľ ide o podrobnosti interných dokumentov, úrad BEREC v dôsledku obmedzenej kapacity prísne postupuje podľa šablón a usmernení GR pre rozpočet vrátane hodnotiacich správ a hodnotenia konfliktov záujmov.

V súvislosti s pripomienkou týkajúcou sa konfliktu záujmov, jediný menovaný ~~bodožiteľ, konflikt záujmov~~ ~~Povolačiv kúpalník a púsoel infarkty, ktoré riadi~~ ~~zamestnanec, a dospel k záveru, že neexistovalo žiadne riziko ohrozenia nestrannosti zamestnanca a vydal písomné pokyny, že zamestnanec môže pokračovať v hodnotení žiadostí o účasť zaslaných úradu BEREC.~~ ~~zamestnanec, a dospel k záveru, že neexistovalo žiadne riziko ohrozenia nestrannosti zamestnanca a vydal písomné pokyny, že zamestnanec môže pokračovať v hodnotení žiadostí o účasť zaslaných úradu BEREC.~~

18. Úrad BEREC berie na vedomie obavy Dvora audítorov týkajúce sa chýbajúceho dokumentu z dokumentácie k verejnému obstarávaniu BEREC/2018/04/CP a chce poukázať na to, že daný postup obstarávania sa uskutočnil v čase, počas ktorého úrad BEREC stále používal model decentralizovaného verejného obstarávania.

Úrad BEREC chce uistiť Dvor audítorov, že od dokončenia procesu centralizácie postupov obstarávania pri agentúre 1. júla 2019, úplnosť spisov je zabezpečená ich dôkladnou kontrolou, ktorú vykonávajú zamestnanci úseku pre centralizované obstarávanie. Útvary Komisie pre vnútorný audit v nadväznosti na centralizáciu vykonal audit uplatňovaných vnútorných postupov a dospel k záveru, že „systém vnútorného riadenia a kontroly, ktorý zriadil úrad BEREC pre postupy obstarávania a náhradu za služobné cesty, je navrhnutý primerane a uplatňuje sa účinne a efektívne“.

AUTORSKÉ PRÁVA

© Európska únia, 2020.

Politika týkajúca sa opakovaného použitia materiálov Európskeho dvora audítorov (EDA) je stanovená v [rozhodnutí Európskeho dvora audítorov č. 6/2019](#) o politike otvoreného prístupu a opakovanom použití dokumentov.

Pokiaľ sa nestanovuje inak (napr. v osobitnom upozornení o autorských právach), obsah materiálov EDA vo vlastníctve EÚ podlieha licenci [Creative Commons Attribution 4.0 International \(CC BY 4.0\)](#). To znamená, že opakované použitie je povolené pod podmienkou, že sa náležite uvedie zdroj a označia prípadné zmeny. Používateľ nesmie skresliť pôvodný význam či myšlienku dokumentov. EDA nenesie zodpovednosť za žiadne dôsledky opakovaného použitia.

V prípade, že konkrétny materiál zobrazuje alebo opisuje identifikovateľné súkromné osoby, napr. na fotografiách zamestnancov EDA, alebo ak obsahuje prácu tretej strany, používateľ je povinný získať dodatočné povolenie. Ak je súhlas udelený, ruší sa ním uvedené všeobecné povolenie a jasne sa vymedzí každé prípadné obmedzenie týkajúce sa použitia.

V prípade použitia či šírenia obsahu materiálov, ktoré EÚ nevlastní, je potrebné žiadať povolenie priamo od držiteľov autorských práv.

Politika EDA týkajúca sa opakovaného použitia materiálov sa nevzťahuje na softvér ani dokumenty, ktoré podliehajú právam priemyselného vlastníctva, ako sú patenty, ochranné známky, zapísané dizajny, logá a názvy, a používateľovi sa na ne licencia neposkytuje.

V súbore webových sídiel inštitúcií Európskej únie v rámci domény europa.eu sa uvádzajú odkazy na sídla tretích strán. Keďže sú mimo kontroly EDA, odporúčame Vám oboznámiť sa s ich politikami ochrany osobných údajov a autorských práv.

Použitie loga Európskeho dvora audítorov

Logo Európskeho dvora audítorov sa nesmie použiť bez predchádzajúceho súhlasu Európskeho dvora audítorov.